販売店名

製造販売業
フォナック・ジャパン株式会社

〒141-0031
東京都品川区西五反田5-2-4 レキシントン・プラザ西五反田
TEL 0120-06-4079（お客様相談窓口）
FAX 0120-23-4080

www.phonak.jp

029-0691-17/V2.1/2010-07
Printed in Japan © Phonak AG All rights reserved

myPilot

取扱説明書

マイパイロット

PHONAK フォナック

life is on

はじめに

このたびはフォナック社製品をお選びいただき、誠にありがとうございます。

myPilot（マイパイロット）は、新しいCOREプラットフォームを搭載した補聴器の機能を最大限に活用することのできる洗練されたかつ利便性の高いリモコンとなっております。さらにカラーディスプレイで確認しながら操作ができます。

ご使用いただく前に、この取扱説明書をよくお読みいただき、正しくお使いください。
取扱説明書に不明な点がございましたら、取扱説明書の裏面にございます「お客様相談窓口」までお問い合せください。

もくじ

安全上のご注意（必ずお守りください） 6
本体および付属品 11
各部の名称 12
ご使用になる前に 13
　myPilotの充電 13
　myPilotの電源 15
　キーロック 16
　通信可能範囲 17
myPilotを使用する 18
　ディスプレイの表示と説明 18
　プログラム切替 19
　ボリューム調節 20
　myPilot電池残量表示 22
　ズームコントロール（オプション） 23

メニュー機能 25
メインメニュー 25
ズームコントロール（オプション） 25
ボリューム 26
キーロック 27
連絡先 27
アラーム 27
補聴器の状態 30
設定 30
リセットボタン 38
重要なお知らせ 39
お手入れ方法 39
トラブルシューティング 40
品質保証期間とアフターサービス 42

安全上のご注意(必ずお守りください)

■お使いになる前に、この「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。また、お読みになった後は大切に保管してください。
■ここに示した注意事項は、お使いになる人や、他の人への危害、財産への損害を未然に防ぐための内容を記載しておりますので、必ずお守りください。
■次の表示区分は、表示内容を守らず、誤った使用をした場合に生じる危害や損害の程度を説明しています。

⚠危険	この表示は、取り扱いを誤った場合、「死亡または重傷を負う危険が切迫して生じることが想定される」内容です。
⚠警告	この表示は、取り扱いを誤った場合、「死亡または重傷を負う可能性が想定される」内容です。
⚠注意	この表示は、取り扱いを誤った場合、「傷害を負う可能性が想定される場合および物的損害のみの発生が想定される」内容です。

myPilot、ACアダプターの取り扱いについて

⚠ 危険

- myPilotはペースメーカー等の医療機器から10 cm以上離してご使用ください。また、ペースメーカーの植込み手術をされている方は胸のポケットにmyPilotを入れないようにしてください。
- myPilotに使用するACアダプターは、フォナック社が指定したものを使用してください。指定品以外のものを使用した場合、myPilotとその他機器を、漏液、発熱、破裂、発火、故障させる原因となります。
- 分解、改造をしないでください。火災、けが、感電などの事故または故障の原因となります。
- 濡らさないでください。発熱、感電、火災、故障、けがなどの原因となります。使用場所、取り扱いに注意してください。
- 火のそばや、直射日光の強いところ、炎天下の車内など高温の場所で使用·放置をしないでください。機器の変形、故障や内蔵バッテリーの漏液、発熱、破裂、発火、性能や寿命の低下の原因となります。

⚠ 警告

- レントゲン撮影やCTスキャン等の画像診断機器はmyPilotに悪影響を及ぼします。これらの機器を用いた撮影を受ける前にはmyPilotを身体から離し、撮影室の外に置くことを強くお勧めします。
  また、MRIスキャンは強い磁気を用いるので、MRI室に入る前には必ず身体から外してください。
- 強い衝撃を与えたり、投げつけたりしないでください。内蔵バッテリーの漏液、発熱、破裂、発火や機器の故障、火災の原因となります。
- 使用中、充電中、保管時に異臭、発熱、変色、変形など、今までと異なるときは、直ちに次の作業を行ってください。
  1. ACアダプターをコンセントから抜く。
  2. myPilotの電源を切る。
- そのまま使用すると発熱、破裂、発火または内蔵バッテリーの漏液の原因となります。
- ペットのそばや子どもの手の届くところに保管しないでください。

- 航空機内や病院など、使用を禁止された区域では、myPilotの電源を切ってください。電子機器や医療用電気機器に影響を与える場合があります。医療機関内における使用については各医療機関の指示に従ってください。

⚠ 注意

- myPilotを分解すると故障の原因となります。何か不明な点ございましたら、絶対にカバーを開けず、お求め頂きました販売店にご相談ください。
- 湿気やほこりの多い場所や高温になる場所には置かないでください。
- 充電の際にmyPilot本体やACアダプターの温度が高くなることがあります。

その他の注意事項

販売店においてmyPilotと補聴器は特別なネットワークが設定された状態になっています。myPilotとネットワークの設定がされていない補聴器は操作することができません。

コンピュータ端末や強い電磁場の近くでは、通信距離が短くなることがあります。myPilotを安定してご使用になるには、コンピュータ端末等から60 cm以上離す必要があります。

myPilotの修理は、フォナック·ジャパンもしくはフォナック·ジャパンが指定するサービスセンターでのみで可能です。

myPilotに内蔵された電池の交換は、フォナック·ジャパンもしくはフォナック·ジャパンが指定するサービスセンターのみで可能です。

本体および付属品

① myPilot本体
② ACアダプター
③ USBケーブル
④ キャリングケース
⑤ 取扱説明書（本書）

①

②

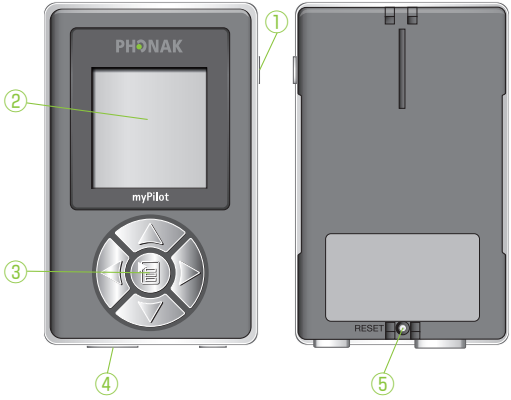
③

④

正面　　横

⑤

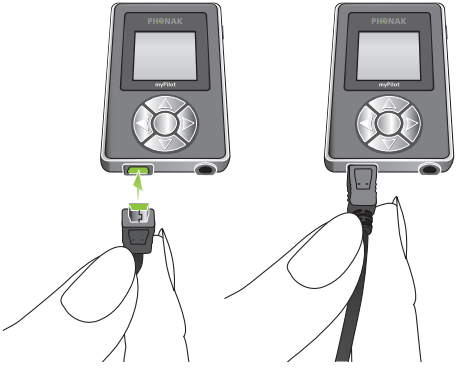
各部の名称



①電源ボタン
②カラーディスプレイ
③キー（操作ボタン）
△ ボリュームを上げる/項目の変更（メニュー画面にて）
▽ ボリュームを下げる/項目の変更（メニュー画面にて）
▷ プログラムの変更
◁ プログラムの変更
メニュー / 決定
④ミニUSBソケット
⑤リセットボタン

myPilotの充電

myPilotには、繰り返し充電が可能な電池が内蔵されています。充電するには、下図のようにACアダプターを接続します。



充電中はmyPilotを使用しないでください。

専用のACアダプターをご使用ください。

充電中は、カラーディスプレイに“充電中”と表示されます。

充電完了になると“充電完了”と表示されます。（電源が入っていない場合は画面が暗くなっています）。通常約90分で充電は完了しますが、そのままACアダプターを差した状態にしていても過充電の恐れはありません。

初めて充電する際は、少なくとも5時間充電し続けてください。（約90分で充電完了の表示がされますが、そのまま続けてください）

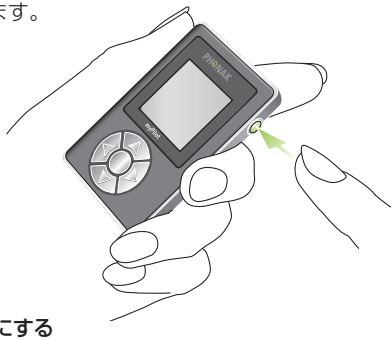
新しい電池が完全に機能するまで2～3回充電と放電の繰り返しが必要な場合があります。それまでは完全充電しても本来の電池寿命が発揮されないことがありますが異常ではありません。

myPilotに内蔵された電池は何度も充電ができます。（500～800回）。もし、充電時間が長くなったり、1回の使用時間が短くなりましたら、取扱店にお問い合わせください。

myPilotの電源

電源をONにする

電源ボタンをカラーディスプレイが表示されるまで長押し（約2秒）します。



電源をOFFにする

電源ボタンをカラーディスプレイが表示しなくなるまで長押し（約2秒）します。

補聴器を使用されているときは、myPilotの電源をONのままにしておくことをお勧めします。ただし、誤ってキーを押してしまわないように次ページの『キーロック』も併せて設定してください。また、補聴器を使用しない時は、myPilotの電源もOFFにしてください。

キーロック

キーロックとはポケットやカバンの中でmyPilotが誤動作をしないよう、キーの操作を無効にする機能です。

オートキーロック

オートキーロックとは、一定時間何も操作を行わない場合、自動的にキーロックがかかる機能です。この機能は出荷時は無効になっています。オートキーロックについてはP37を参照して下さい。

手動でキーロック

必要な時にメニューから手動でキーをロックすることができます。（P27参照）

通信可能範囲

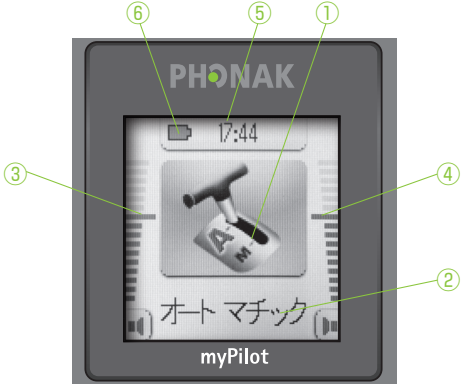
操作範囲

myPilotの操作範囲は約1 m以内です。図のように手に持って操作して下さい。ただし、補聴器の状態の読み出し（P30参照）を行う際は、40 cm以内になるようmyPilotを補聴器に近づけて下さい。

myPilotを使用する

ディスプレイの表示と説明

電源を入れると中央のディスプレイがこのように表示されます。(以下、「メイン画面」はこの画面を指します)



①プログラムのアイコン
②プログラムの名称
③左側補聴器のボリューム
④右側補聴器のボリューム
⑤時刻
⑥myPilotの電池残量表示

ディスプレイに表示される内容は、補聴器に設定される内容によって異なります。

プログラム切替

メイン画面において、◁ や ▷を押してプログラムを切り替えることができます。◁ もしくは ▷ を押してプログラムを切り替えると画面には切り替わったプログラムのアイコンが約3秒間表示されます。

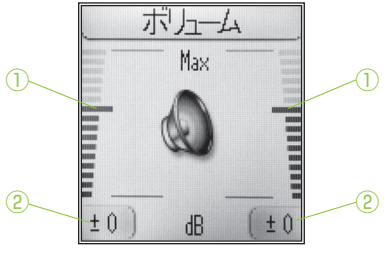
プログラムを切り替えると、両耳の補聴器に同じプログラムが反映されます。

プログラムの切り替えは、予めフィッティングの際に設定しておく必要があります。詳しくはお求めの販売店にお尋ね下さい。

ボリューム調節

両耳ボリューム調節

メイン画面において、△ もしくは ▽ を押すと、下図のボリューム調節画面が表示されます。ボリューム調節画面が表示されている状態で、△ を押すとボリュームが大きくなり、▽ を押すとボリュームが小さくなります。

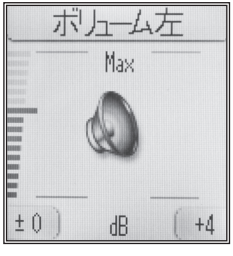


①初期設定の位置
②初期設定値からの可変量

ボリュームの調節は、両耳とも2 dBステップで増減します。可変幅は、フィッティングで設定した内容によって異なります。

片耳ボリューム調節

ボリューム調節画面が表示されている状態で、◁を押すと左の補聴器が選択され、▷を押すと右の補聴器が選択されます。調節したい補聴器を選択した状態で、△を押すとボリュームが大きくなり、▽を押すとボリュームが小さくなります。また、この機能はメイン画面から呼び出すこともできます。（P26参照）

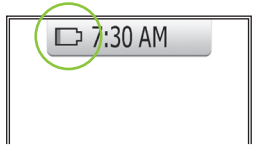


元の画面に戻りたい場合は、📝を押してください。

myPilot電池残量表示

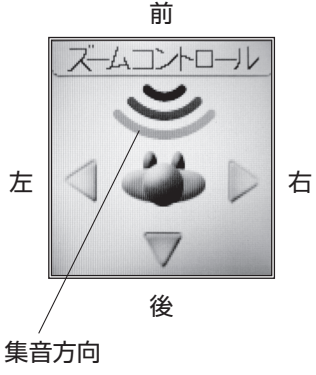
電池の残量は、メイン画面の左上にある電池残量表示で常に確認できます。
使用時間は使い方にもよりますが、通常フル充電の状態から約3日間使用できます。

電池残量が下図のような状態になっても約1時間は使用できますが、できるだけ早く充電し始めることをお勧めします。



ズームコントロール（オプション）

この機能に対応した、指向性マイクロホン付きの補聴器を両耳で使用している場合に使用することができます。この機能は、前後左右の4方向のうちでご希望の方向の音を集音することができます。



ズームコントロールを使用する

を長押し（約2秒）するとズームコントロールのメニューに直接簡単にアクセスできます。また、この機能はメイン画面から呼び出すこともできます。（P25参照）
△、▷、▽、◁ のボタンで、聞きたい方向を選択します。

元の画面に戻りたい場合は、を押してください。

ズームコントロール機能が作動している状態でも、メイン画面において◁もしくは▷を押してプログラムを切り替えるとズームコントロールは解除となります。

メニュー機能

メインメニュー

メイン画面で を押すと、メニュー画面が表示されます。この画面ではマイパイロットや補聴器の様々な機能を設定･確認することができます。

- **↩**
- **ズームコントロール（オプション）**
- **ボリューム**
- **キーロック**
- **連絡先**
- **アラーム**
- **補聴器の状態**
- **設定**

↩ を選択すると1つ前のメニューに戻ります。

メニュー画面で操作されている時、ON/OFFボタンを押すとメイン画面に戻ることができます。

- **ズームコントロール（オプション）**

メインメニュー ▸ ズームコントロール

ズームコントロール画面を表示させることができます。

- **ボリューム**

通常左右両側の補聴器のボリューム調節を同時に行うことができますが、myPilotを使って左右の補聴器を別々に調節することができます。

左/右ボリューム

メインメニュー ▸ ボリューム ▸ ボリューム左(ボリューム右)

左右どちらかの補聴器のみボリュームを調節したい場合は、上記の操作で左右どちらを調節するか選択し、△と▽を使ってボリュームの増減を行います。を押すと元の画面に戻ります。

ボリュームリセット

メインメニュー ▸ ボリューム ▸ ボリュームをリセット ▸ 確認

あらかじめ補聴器に設定されているボリュームに簡単に戻すことができます。

● **キーロック**

メインメニュー ▸ キーロック

誤操作の防止のために、手動でキーロックすることができます。

◁ → ▷の順でキーを押すと、ロックが解除されます。

● **連絡先**

メインメニュー ▸ 連絡先

マイパイロットに、あらかじめ設定した氏名、電話番号などを表示する事ができます。(半角英数字のみ)

● **アラーム**

アラーム設定

メインメニュー ▸ アラーム ▸ アラーム設定

設定したい時間を△と▽を使って入力します。◁、▷を使って、時/分の切り替えを行います。[メニュー]を押すと決定します。

アラームが設定されている場合、左図のようにメイン画面の右上にアラームのマークが表示されます。

アラーム時間のお知らせ

設定したアラームの時間になると、myPilotの画面にはメッセージが表示されます。またmyPilotが通信範囲内にあれば、補聴器からビープ音（お知らせ音）が聞こえます。

アラームのビープ音が鳴っているときにmyPilotのいずれかのキーを押すと、アラームはOFFとなります。

アラームは1回限りですので、繰り返しこの機能を使う場合は再度アラーム設定を行ってください。またアラーム時間を修正する場合も、再度アラーム設定を初めから行います。

アラームのON/OFF

メインメニュー ▸ アラーム ▸ アラームON/OFF ▸ アラームOFF

設定したアラームを中止するには上記の操作を行います。

メインメニュー ▸ アラーム ▸ アラームON/OFF ▸ アラームON

再度アラーム設定をONにするには上記の操作を行います。

ビープ音

メインメニュー ▸ アラーム ▸ ビープ音 ▸ ビープ音ON・ビープ音OFF

アラーム設定した時間になるとmyPilot 本体からビープ音が鳴るように設定できます。
初期設定では「ON」に設定されています。

ビープ音は、アラームを設定したときのみ機能します。

● **補聴器の状態**

シリアル番号

メインメニュー ▸ 補聴器の状態 ▸ シリアル番号

使用している補聴器のシリアル番号がmyPilotの画面で確認できます。

● **設定**

クイックアクセス

クイックアクセスは電源ボタンを押すことで働く便利な機能です。初期設定は「補聴器の状態の読み出し」ですが、「お気に入り設定（音量･プログラム）の呼び出し」を割り当てることもできます。好みに合わせてどちらか片方を選択できます。

クイックアクセスを「お気に入り設定の呼び出し」に変更する

メインメニュー ▸ 設定 ▸ クイックアクセス ▸ ON/OFFボタン ▸ クイックアクセス

この設定では、電源ボタンを一回押すと予め保存した「お気に入り設定」（音量·プログラム／1つのみ）を呼び出すことができます。

クイックアクセスを「補聴器の状態の読み出し」に変更する

メインメニュー ▸ 設定 ▸ クイックアクセス ▸ ON/OFFボタン ▸ 状態読み出し

この設定では、電源ボタンを早押しすると補聴器の状態（電池残量／設定中のプログラム）を即座に読み出すことができます。工場出荷時はこの設定になっています。どちらを選択しているかは、*のマークで確認できます。

「お気に入り設定」を保存する

メインメニュー ▸ 設定 ▸ クイックアクセス ▸ Pro/Vol 保存(Pro/Vol呼出)

「お気に入り設定」を保存するには目的のプログラム·音量に設定した上で、上記の操作を行います。Pro/Vol呼出を押すと現在保存されているお気に入り設定を呼び出すことができます。

メイン画面

メイン画面をお好みに合わせて2種類からお選び頂けます。

標準モード:
出荷時設定の状態

ダイレクトモード:
プログラムと音量がワンタッチで切り替え可能

ダイレクトモードに変更する

メインメニュー ▸ 設定 ▸ メイン画面 ▸ ダイレクトモード

メイン画面から、設定 → メイン画面の順に選択します。「標準モード」と「ダイレクトモード」が表示されますので、「ダイレクトモード」を選択します。

ダイレクトモードの操作方法

各ボタンとプログラムは以下のとおり割り当てられます。

プログラム番号	左 ◁	中	右 ▷
軽く押す	1	A（オートマチック）	2
長押し	3	4	5

ダイレクトモードでは、左右のボリュームを個別に調整することはできません。

◁ ▷両方のボタンを同時に長押しすると標準モードに戻ります。

時刻

myPilotには、内部クロック機能が搭載されています。いつでも時間を画面で確認することができます。

時刻設定

メインメニュー ▸ 設定 ▸ 時刻 ▸ 時刻設定

時刻を△と▽を使って入力します。◁、▷を使って、時/分の切り替えを行います。[メニュー]を押すと決定します。

時刻表示

メインメニュー ▸ 設定 ▸ 時刻 ▸ 時刻表示 ▸ 表示・非表示

時刻はメインの画面に常に表示されていますが、表示しなくすることもできます。
初期設定では「表示」に設定されています。

時刻形式

メインメニュー ▸ 設定 ▸ 時刻 ▸ 時刻表示 ▸ 12時間制・24時間制

時刻表示の形式は、2つの形式から選択することができます。
初期設定では「24時間制」に設定されています。

日付

myPilotには、日付機能が搭載されています。

日付設定

メインメニュー ▸ 設定 ▸ 日付 ▸ 日付設定

日付を変更するには、△と▽を使います。◁、▷を使って、日/月/年の切り替えを行います。を押すと決定します。

日付形式

メインメニュー ▸ 設定 ▸ 日付 ▸ 日付形式 ▸ 日.月.年・月/日/年

日付表示の形式は、2つの形式から選択することができます。スリープモードになると画面に表示されます。

【例】 2010年6月12日の場合

日.月.年 ⇒ 12.06.2010

月/日/年 ⇒ 06/12/2010

画面表示

メインメニュー ▸ 設定 ▸ 画面表示 ▸ コントラスト

メインメニュー ▸ 設定 ▸ 画面表示 ▸ 明るさ

メインメニュー ▸ 設定 ▸ 画面表示 ▸ バックライト時間

コントラスト(濃淡)の変更
△を押すと色が薄くなり、▽を押すと色が濃くなります。を押すと決定します。

明るさの変更
△を押すと明るくなり、▽を押すと暗くなります。を押すと決定します。

バックライト時間の変更

初期設定では、バックライトは20秒間点灯するように設定されています。設定できる時間は、3/5/10/15/20/25秒となります。

キーを押して操作している間は、バックライトは点灯し続けます。

> バックライトが消える前に数秒（1～2秒）だけ、スリープモードの画面が表示されます。

オートキーロック

メインメニュー ▸ オートキーロック ▸ OFF・ON

myPilotは、バックライトが消えるとすぐに自動的にキーロックが作動するように設定することができます。
初期設定では「OFF」に設定されています。

オートパワーオフ

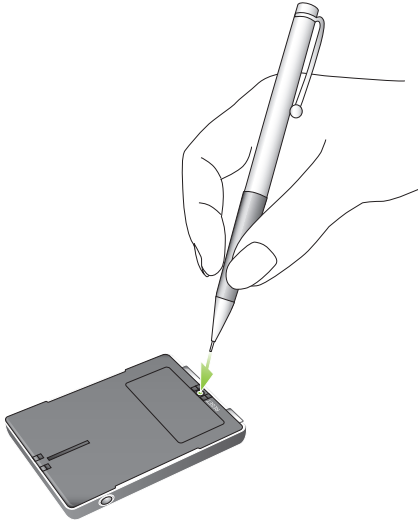
メインメニュー ▸ オートパワーオフ ▸ なし・1分・3分・5分

省電力のために、自動的に電源が切れるオートパワーオフを機能させることができます。自動的に電源が切れるまでの時間、またはオフが設定できます。初期設定では「オフ」に設定されています。設定できる時間は、1/3/5分です。

リセットボタン

何らかの原因でmyPilotが何も反応しなくなってしまった場合、本体裏面にあるリセットボタンを押してください（下図参照）。

もし、リセットボタンを押しても補聴器の操作ができない場合は取扱店にお問い合わせください。



重要なお知らせ

お手入れ方法

myPilotをお手入れする際は乾いた柔らかい布をご使用下さい。

myPilotをお手入れする際に、家庭用洗剤（石鹸、洗剤粉等）は絶対にご使用にならないでください。

myPilotをご使用にならない場合は、電源をOFFにして、安全な場所に保管ください。

入浴時や水泳、また夏場における車のダッシュボードの上などの高温多湿の場所は避けてお使いください。また、落下や過度の振動を与えることもお止めください。

トラブルシューティング

状況	予想される原因
電源が 切れてしまう	電池残量が少ない
操作しても 反応しない	電源が入っていない
	キーロックが かかっている
	補聴器が 通信可能範囲にない
	想定外の ソフトウェアエラー
画面が白もしくは 黒になる	明るさもしくは コントラストの 設定が不備
片耳の補聴器しか 操作できない	片側の補聴器が 通信可能範囲にない

対処法	参照先
充電してください	P13
電源を入れて下さい	P15
キーロックを 解除して下さい	P27
myPilotを補聴器に 近づけてください	P17
リセットしてください	P38
明るさもしくは コントラストを 調整してください	P36
myPilotを補聴器に 近づけてください	P17

品質保証期間とアフターサービス

- myPilotの無償保証期間は、お買い上げ日より1年間です。
- 製品に同梱されている保証書に「販売店名」、「お買い上げ年月日」等が記載されていることを確認の上、大切に保管してください。
- お客様による誤った使用、過失、改造による故障の場合は有償修理となりますのでご了承ください。
- 保証期間内の修理の際には、保証書が必要となります。
- 保証期間が過ぎたときは、ご要望により有償修理いたします。
- この製品は付属品を含め、改良のため予告なく製品の全部または一部を変更する場合がありますので、あらかじめご了承ください。

Memo